

<b>Abnahmeprüfzeugnis</b>		Nr/No/N° (A03)	18-1323 / 1
<b>Inspection certificate</b>		Seite/Page/Page	1/5
<b>Certificat de réception (A02)</b>		Datum/Date/Date	20.11.2018
<b>EN 10204-3.1</b>			
Nr/No/N° (A07)	612/21143	Nr/No/N° (A07)	
Besteller	Salzgitter Mannesmann International	Empfänger	Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Purchaser	GmbH	Customer	SA.CV 03100 Mexiko D.F.
Acheteur (A06)	Schwannstraße 12	Destinaire (A06)	
Erzeugnis	Grobblech	Werkauftrags-Nr.	0882/0275.9.018
Product	Heavy plate	Works order No.	
Produit (B01)	Tôle forte	N° de commande (A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung	ASTM A572GR.50		
Steel grade and terms of delivery	ASTM A 572		
Nuance et conditions de livraison (B02-B03)	ASTM A 6 -17a		
		Abnahme Inspection Réception (A05)	

Materialdaten / Material data / Données des matériaux (B01-B99)						
Pos. Item Poste	Anzahl Quantity Nombre (B08)	Blech-Nr. Plate No. N° Tôle (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. N° Coulée (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery Etat de livraison (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length mm x mm x mm Epaisseur x Largeur x Longueur (B09-B11)	
18	1	953734/2/5	613469	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961522/1/2	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961522/2/8	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961522/3/4	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961522/4/0	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961523/1/3	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961523/2/9	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961523/3/5	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961523/4/1	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961524/2/6	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961524/3/2	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961524/4/8	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961525/1/1	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961525/2/7	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961525/3/3	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
18	1	961525/4/9	615361	N	12,7x	2.438,00 x 6.096,00
Summe Sum Somme	16	Gewicht Weight Poids (B12)	23.712 kg	N: Normalisiert Normalised Normalisé		

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung.  
Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection.

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.  
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.  
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 20.11.2018  
signed by the authorized inspector (Z02)  
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen  
Trademark  
Sigle du production (A04)



Stempel d. Abnahmebeauftragten  
Inspector's Stamp  
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.  
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données. Il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

<b>Abnahmeprüfzeugnis</b>		Nr/No/N° (A03)	18-1323 / 1
<b>Inspection certificate</b>		Seite/Page/Page	2/5
<b>Certificat de réception (A02)</b>		Datum/Date/Date	20.11.2018
<b>EN 10204-3.1</b>			
Nr/No/N° (A07) 612/21143		Nr/No/N° (A07)	
Besteller	Salzgitter Mannesmann International	Empfänger	Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Purchaser	GmbH	Customer	SA.CV 03100 Mexiko D.F.
Acheteur (A06)	Schwannstraße 12	Destinaire (A06)	
Erzeugnis	Grobblech	Werkauftrags-Nr.	0882/0275.9.018
Product	Heavy plate	Works order No.	
Produit (B01)	Tôle forte	N° de commande (A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung		Abnahme	
Steel grade and terms of delivery		Inspection	
Nuance et conditions de livraison		Réception (A05)	
(B02-B03) ASTM A 572GR.50			
ASTM A 572			
ASTM A 6 -17a			

<b>Zugversuch / Tensile test / Essai de traction (C10-C29)</b>							
Richtung quer		Probenform Flachzug		Temperatur RT		Prüfnorm ASTM A 370	
Direction		Type of test piece		Temperature RT		Test norm	
Orientation		Type de l'éprouv. (C10)		Temperature TA		Norme d'essai	
Schmelzen-Nr.	Probe Nr.	Ort	Dicke	Streckgrenze	Zugfestigkeit	RP 0,2 /	Dehnung
Heat No.	Specimen No.	Loc.	Thickn.	Yield Point	Tensile strength	Rm	Elongation
N° Coulée (B07)	N° éprouvette (C00)	Lieu (C01)	Epaiss. (mm)	Lim. d'élast. RP 0,2 (MPa) (C11)	Résistance Rm (MPa) (C12)		Allong. (%) (C13)
				≥ 345	≥ 450		≥ 18,0
613469	953720/1/4 *)	F	13,5	411	537	,77	27,5
	953721/1/3 *)	F	12,8	401	537	,75	27,5
615361	961522/1/2	F	13,0	408	552	,74	25,0
	961524/1/0 *)	F	13,0	402	552	,73	23,0
F: Fuß / Foot / Pied		K: Kopf / Head / Tête					
*) Das Probeblech ist nicht im bescheinigten Umfang dieses Zeugnisses. / The sample plate is not certified within this certificate. / L'éprouvette ne fait pas partie de cette certificat.							

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.  
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.  
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 20.11.2018  
signed by the authorized inspector (Z02)  
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen  
Trademark  
Sigle du production (A04)

**AV**

Stempel d. Abnahmebeauftragten  
Inspector's Stamp  
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.  
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données, il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

**Abnahmeprüfzeugnis**

**Inspection certificate**

**Certificat de réception (A02)**

**EN 10204-3.1**

Nr/No/N° (A03) 18-1323 / 1

Seite/Page/Page 3/5

Datum/Date/Date 20.11.2018

Nr/No/N° (A07) 612/21143

Nr/No/N° (A07)

Besteller Salzgitter Mannesmann International

Empfänger Salzgitter Mannesmann Int. Mexico

Purchaser GmbH

Customer SA.CV 03100 Mexiko D.F.

Acheteur (A06) Schwannstraße 12

Destinaire (A06)

Erzeugnis Grobblech

Werkauftrags-Nr. 0882/0275.9.018

Product Heavy plate

Works order No.

Produit (B01) Tôle forte

N° de commande (A08)

Werkstoff und Lieferbedingung ASTM A572GR.50

Steel grade and terms of delivery ASTM A 572

Nuance et conditions de livraison (B02-B03) ASTM A 6 -17a

Abnahme  
Inspection  
Réception (A05)

**Schmelzanalyse / Ladle analysis / Analyse de coulée (%) (C70-C99)**

Schmelzen-Nr. Heat No. N° Coulée	Probe Nr. Specimen No. N° éprouvette	C	Si	Mn	P	S	Al	Cu	
		≤ 0,23	≤ 0,40	≥ 0,80 ≤ 1,35	≤ 0,030	≤ 0,030	≥ 0,020		
		Cr	Ni	Mo	V	Nb ≤ 0,005 ≤ 0,050	Ti	N	
		B							
		≤ ,0008							
613469		0,15	0,20	1,52	0,012	0,002	0,039	0,02	
		0,04	0,03	0,01	0,00	0,022	0,00	0,003	
		0,0002							
615361		0,15	0,20	1,53	0,015	0,002	0,035	0,02	
		0,03	0,02	0,01	0,00	0,016	0,01	0,003	
		0,0004							

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.

We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.

Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 20.11.2018

signed by the authorized inspector (Z02)

Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen  
Trademark  
Sigle du production (A04)

**AV**

Stempel d. Abnahmebeauftragten  
Inspector's Stamp  
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.

Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données. Il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

<b>Abnahmeprüfzeugnis</b>		Nr/No/N° (A03)	18-1323 / 1
<b>Inspection certificate</b>		Seite/Page/Page	4/5
<b>Certificat de réception (A02)</b>		Datum/Date/Date	20.11.2018
<b>EN 10204-3.1</b>			
Nr/No/N° (A07)	612/21143	Nr/No/N° (A07)	
Besteller	Salzgitter Mannesmann International	Empfänger	Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Purchaser	GmbH	Customer	SA.CV 03100 Mexiko D.F.
Acheteur (A06)	Schwannstraße 12	Destinaire (A06)	
Erzeugnis	Grobblech	Werkauftrags-Nr.	0882/0275.9.018
Product	Heavy plate	Works order No.	
Produit (B01)	Tôle forte	N° de commande (A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung	ASTM A572GR.50		
Steel grade and terms of delivery	ASTM A 572		
Nuance et conditions de livraison (B02-B03)	ASTM A 6 -17a		
		Abnahme Inspection Réception (A05)	

Stahlherstellungsverfahren	Basic Oxygen Furnace - Stahl voll beruhigt
Steelmaking process	Basic Oxygen Furnace - Steel is fully killed
Mode d'élaboration	Basic Oxygen Furnace - Acier calmé

**Bescheinigung der Strahlungsfreiheit / Certificate of radiation level**

Alle Einsatzstoffe in den Hochofenbetrieben und Stahlwerken unserer Vormateriallieferanten werden auf radioaktive Strahlung geprüft. Daher garantieren wir die Strahlungsfreiheit unserer Bleche im Rahmen der Strahlenschutzverordnung. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

All raw materials in the blast furnace plants and steel works of our suppliers are tested for radioactive contamination. Therefore we guarantee that our products are free from radioactive contamination according to the Radiation Protection Ordinance. Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

**Pauschale Bescheinigungen / Blanket certifications / Certificat global**

Für jede Verminderung um 0,01% unter den max. Kohlenstoffgehalt ist eine Erhöhung des Mangangehaltes um 0,05% über den festgelegten Höchstwert zulässig, wobei die Erhöhung werkstoffabhängig begrenzt ist.

For each reduction of 0.01% below the specified maximum concentration for carbon, an increase of 0.05% above the specified maximum concentration for manganese is permissible, up to a limit that varies with grade.

Pour chaque 0,01% de réduction en dessous de la teneur maximale en carbone spécifiée, une augmentation de 0,05% au-delà de la teneur maximale en manganese spécifiée est admise, cette augmentation étant toutefois limitée en fonction de la matière.

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.  
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.  
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 20.11.2018  
signed by the authorized inspector (Z02)  
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen  
Trademark  
Sigle du production (A04)



Stempel d. Abnahmebeauftragten  
Inspector's Stamp  
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.  
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données, il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

**Abnahmeprüfzeugnis**  
**Inspection certificate**  
**Certificat de réception** (A02)  
**EN 10204-3.1**

Nr/No/N° (A03) 18-1323 / 1  
Seite/Page/Page 5/5  
Datum/Date/Date 20.11.2018

**Salzgitter Mannesmann Grobblech GmbH**  
**Sandstraße 140**  
**D-45473 Mülheim an der Ruhr** (A01)  
**06**  
**0045-CPR-0786**